

الباب الاوّل

مقدمة

أ. خلفية البحث

اللغة العربية لها مكانة خاصة بين لغات العالم. كما "أن أهمية هذه اللغة تزيد يوماً بعد يوم في عصرنا الحاضر."^١ ودراسة اللغة العربية مهم جداً لفهم الدين الإسلامي لأنّ اللغة العربية هي لغة القرآن، والأحاديث، واللغة الصلاة. واللغة العربية بوصفها لغة أجنبية تعد من أصعب اللغات في تدريسها، وبما يرجع سبب هذا إلى صعوبة اللغة نفسها من قواعدها أو تركيبها أو صيغة كلماتها أو مفرداتها أو أن فيها صعوبة أخرى ترجع الى عملية تعليمها. فقد وجّه المدارس والمعاهد المشكلات في تعليم اللغة العربية فيستخدم المدرس الوسيلة المختلفة، كي يسهل على الطلاب الاستيعاب باللغة العربية. والمفردات هي عنصر من عناصر اللغة العربية بحيث يتضمن عليها المعاني، واستخدام الكلمات في اللغة من المتكلم نفسه أو من الباحث. والشخص سيزيد

^١ دكتور محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية. (الرياض: المملكة العربية السعودية، ١٩٨٢)، ١٩٠.

له مهارته في اللغة إذا ازدادت مفرداته لأن كفاءة مهارة لغة الشخص متوقف على المفردات التي استوعب بها.^٢

إن تعليم مهارة اللغة العربية وخاصة في تعليم المفردات يحتاج إلى الوسائل التعليمية لمساعدة التلاميذ في استيعابها، والوسيلة التعليمية اللغوية احتياج هام لا بد أن يستعملها المعلم في تسهيل تعليم اللغة الأجنبية. وكان تعليم اللغة الدراسية يستخدم الوسيلة التعليمية البسيطة لمساعدة المعلم في توصيل المواد الدراسية مثل السبورة واللوحة والصورة الثابتة.^٣

والوسيلة هي ما يتقرب به الى الغير، ومفهوم الوسيلة عند سوفرنا هي الوسيلة التعليمية هي ما يتقرب به المواد الدراسة الى التلاميذ أثناء التعليم. والوسيلة التعليمية عندها دور مهم في التعليم، لانها تستطيع أن يساعد المدرس لتطبيق دراسته سهلا وارتفاع دافعية لتلاميذ للتعلم.^٤

² Ahmad fuad efendi, *metodologi pengajaran bahasa arab*, (malang: misykat, 2005),

^٣ محمد خير سراج، "تأثير الوسائل التعليمية في تعليم المفردات باستخدام الأفلام" التدریس، المجلد الرابع، العدد الثاني، (ديسمبر،

^٤ محمد خير سراج، "تأثير الوسائل التعليمية في تعليم المفردات باستخدام الأفلام" التدریس، المجلد الرابع، العدد

ومن بعض الوسيلة التعليمية في تعليم المفردات هي تعليم المفردات باستخدام الوسيلة الكلمات الحائطية. والكلمات الحائطية هي مجموعة المفردات نظمت بشكل منهجي تقدم من الأحرف الكبيرة ولصقت على جدار الفصول أو الوسيلة الكبيرة الأخرى في الفصل.^٥

وأكثر التلاميذ في الصف الثامن من المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ مدينة سيرانج أنهم يشعرون بالصعوبة في مادة اللغة العربية وحفظ المفردات. والتي عادة ما يكتب فقط من قبل المعلم على السبورة. هذا واضح عندما يكون الطلاب في حيرة في الدروس السابقة بالنظر إلى المفردات التي أخذوها. ويظن الباحث من أسباب ذلك، لقلة تطوير تعليم المفردات التلاميذ في الصف الثامن بمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ مدينة سيرانج.^٦

اعتمادا على أهمية تعليم المفردات، والمشكلات التي سبق ذكرها في المقدمة فيرى الباحث حقيقة أن تدريس اللغة العربية في المدرسة المتوسطة يحتاج إلى الوسيلة

⁵ Dewa Ayu Oka Trisnawati, “ Pengaruh Metode Pembelajaran Visual Word Wall Dan Asesmen Projek Terhadap Kemampuan Kosakata Bahasa Inggris Siswa Sd Kelas V Gugus I Kecamatan Gianyar”, *e-Journal Program Pascasarjana Universitas Pendidikan Ganesha Program Studi Penelitian dan Evaluasi Pendidikan*, Vol. 3(2013) ,4.

⁶ ملاحظة ومقابلة، في اليوم الثلاثاء ١٢ من مارس ٢٠١٩

التعليمية الكافية لتعليم المفردات، وينبغي أن تكون مادة اللغة العربية مادة جيدة ويحبوها التلاميذ.

وبناءً على الخلفية السابقة اختار الباحث عنوان بحثها: **تطوير وسيلة**

الكلمات الحائطية (wordwall) في تعليم المفردات (بحث تطويري في الصف

الثامن بمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ مدينة سيرانج.

ب. أسئلة البحث

(١) كيف يتم تطوير وسيلة الكلمات الحائطية لتعليم مفردات اللغة العربية في

الصف الثامن بمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ مدينة سيرانج؟

(٢) كيف تكون فعالية تعليم المفردات باستخدام الوسيلة الكلمات الحائطية في

الصف الثامن بمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ مدينة سيرانج

ج أهداف البحث

يهدف هذا البحث ما يلي :

(١) للتعرف على تطوير وسيلة الكلمات الحائطية في الصف الثامن بمدرسة

المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ مدينة سيرانج في تعليم المفردات

(٢) للتعرف على فعالية تعليم المفردات باستخدام وسيلة الكلمات الحائطية في

الصف الثامن بمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ مدينة سيرانج في

تعليم المفردات

د. أهمية البحث

١- للتلاميذ

وهذا البحث يرقى استيعاب المفردات العربية للتلاميذ ونشاط التعلم

للتلاميذ في عملية تعليم والتعلم اللغة العربية

٢- للباحث

وهذا البحث لإضافة البصيرة ومعرفة الباحث في عملية البحث

٣- للمدرّس

وهذا البحث يعطى مساهمة التفكير لمدرّسي اللغة العربية، خصوصا في هذه

المدرسة لتطوير وسيلة الكلمات الحائطية لكي يكون فعالية ومؤثرة في ترقية

نتيجة التعليم للتلاميذ

٤ - للمدرسة

هذا البحث يرحى منه أن يرقى تعليم اللغة العربية ونتيجته خصوصا في استيعاب المفردات العربية.

هـ. أساس التفكير

المفردات باللغة العربية هي مجموعة من الكلمات يعرفها شخص والتي تعد جزءاً من لغة معينة. ويمكن أيضا تفسير المفردات على أنها مجموعة من الكلمات التي يفهمها الشخص ومن المرجح أن تستخدم لجمع جمل جديدة، المفردات هي واحدة من العناصر الأربعة للغة المحددة. ويتم استخدام هذه المفردات في اللغة، كتابة كانت أو شفها، وهي واحدة من الأدوات لتطوير قدرة الفرد على التحدث باللغة العربية.^٧

أما وسائل التعلم فهو الوسائل التي تم إنشاؤه لتلبية الاحتياجات المختلفة لتعلم لغة أجنبية. في الوقت أي جميع العوامل التي تؤثر على اللغة الثانية اقتناء صعبة للحصول. لان تعلم وسائل الإعلام هو أداة التي تعمل على تسليم

⁷ Syaiful mustofa, *strategi pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, (Malang: UIN Press,2011),61.

الرسالة. وأما أن التعلم عملية الاتصال بين الطلاب والمعلمين والمواد التعليمية.

لن يتم الاتصال دون مساعدة وسائل إرسال الأفكار أو وسيلة.

والوسائل هي جمع من الوسيلة، يعني مقدمة أو وسيلة لها وظيفة رئيسية

كأداة لتقديم المعلومات والرسالة والتعليم. حتى تتوقف فعالية المعلومات

والرسالة والتعليم للطلاب على العديد من العوامل^٨

والغرض من استخدام الوسائل التعليمية هو أن الرسالة أو المعلومات التي تتم

توصيلها. قد تكون المعلومات المبلغة تستوعب كل ما هو ممكن من الطلاب

كالمتلقي بالمعلومات.

و. تنظيم البحث

ينقسم البحث إلى خمسة أبواب وهي :

الباب الاول : مقدمة وتشمل على مشكلة البحث وأسئلة البحث وأهداف

البحث وأهمية البحث وأساس التفكير وتنظيم البحث.

⁸ Muhbib Abdul Wahab, *epistemologi dan metodologi pembelajaran bahasa arab*, (jakarta : lembaga penelitian universitas islam negeri syarif hidayatullah 2008) ,253

الباب الثاني : الإطار النظري، ويشمل على الوسيلة الكلمات الحائضية في تعليم المفردات.

الباب الثالث : منهج البحث، ويشمل تعريف منهج البحث والتطوير وموقع البحث وموعده ومجتمع البحث وعينته وأساليب جمع البيانات وإجراءات البحث وتحليل البحث.

الباب الرابع : التحليل التطويري عن الوسيلة الكلمات الحائضية لتعليم مفردات اللغة العربية في الصف الثامن بمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ مدينة سيرانج.

الباب الخامس : خاتمة، ويشتمل على النتائج والمقترحات.

الباب الثاني

الإطار النظري

أ. وسيلة الكلمات الحائطية في تعليم المفردات

١. مفهوم الوسيلة التعليمية

يرجع كلمة "الوسائل" إلى قاموس المنجد، وهي صيغة الجمع من كلمة "الوسيلة" فهي أيضا وسيل ووسائل، معناها ما يترقب به الى غيره^٩. والوسائل التعليمية هي "الأجهزة والأدوات والمواد التعليمية التي يستعملها المعلم داخل حجرة الدرس، ليتيسر له نقل الخبرات التعليمية إلى المتعلم بسهولة ووضوح". وتعرف الوسائل التعليمية هي الأداة التي يوظفها المعلم ويقدم عبرها العناصر التعليمية، أو ليوضحها بها في أثناء تفاعله مع المتعلمين سواء كان ذلك في الصف، أو بالرمز أو الحقائق أو بالأشرطة المسجلة. كما أن الوسيلة التعليمية عنصر من عناصر النظام التعليمي الشامل الذي يسعى إلى تحقيق أهداف تعليمية محددة^{١٠}.

ذكر مصطفى بن محمد فلاته مميزات استخدام الوسائل التعليمية وهي:

^٩ لويس معلوف، المنجد في اللغة والإعلام، (بيروت: دارالمشرق، ١٩٨٦)، ٩٠٠.
^{١٠} قمر الزمان بن عبد الغني ومحمد جى، نوح، "تقويم الوسائل التعليمية في منهاج اللغة العربية الأزهرى، المجلة الأردنية في العلوم التربوية"، مجلد ١٠، عدد ١، ٢٠١٤، ٥٥-٦٤.

١. إن استخدام الأمثلة لتقنيات التعليم بوساطة المدرس الكفاء سوف يساعد هذا المدرس على أداء عمله بكفاءة عالية وجودة فائقة، حيث ثبت من دراسة للمؤلف أن المدرس الذي يستخدم وسيلة تعليمية سمعية بصرية أن يوفر ٥٠ % من وقت الحصة، مع إمكانية الحصول على مستوى تعليمي أفضل.

٢. كما أن استخدام تقنيات التعليم سوف يساعد المدرس على أن يطور من مستواه العلمي، خاصة عندما يستفيد من البرامج المتاحة.

٣. أن تقنيات التعليم قادرة على تقديم المادة التعليمية بأسلوب مشوق، وتستطيع أن تخلق جوا من التفاعل والعمل الجماعي داخل الفصل وخارجه.

٤. وأخيرا فإن بكثرة استخدام تقنيات التعليم أن تستطيع الفرصة أمام الطالب لكي يتعلم وينمي مواهبه وحصيلته وفقا لقدراته^{١١}.

للسيلة التعليمية لها أهمية خاصة في المنهج التعليمي الحديث ويتبع ضرورة من ضرورته لضمان نجاحه وجزء لا يتجزأ منه، وقد اعتمد المدرسون قديما على الوسائل التعليمية في عملية التعليم والتعلم التي تطورت تطورا كبيرا حتى وصلت إلى ما وصلت إليه في الوقت الحالي في ظل التعليم الحديث ووسائل الاتصال الحديثة.

^{١١} محمد خير سراج، "تأثير الوسائل التعليمية في تعليم المفردات"، التدريس: المجلد الرابع - العدد الثاني - ديسمبر ٢٠١٦

والوسائل التعليمية عبارة عن الأدوات والطرق المختلفة التي تستخدم في المواقف التعليمية والتي لا تعتمد كلية على فهم الكلمات والرموز والأرقام.^{١٢} و كل ما يمكن استخدامه لتحفيز الأفكار والمشاعر والاهتمام والقدرات أو المهارات الطلاب حتى يتمكن من تشجيع عملية التعلم.

٢. أقسام الوسائل التعليمية

قال الفوزان الوسيلة التعليمية تنقسم إلى ثلاثة أقسام:

(١) الأجهزة، تنقسم إلى قسمين: الأجهزة التقنية و جهاز إلكتروني. الأول

الأجهزة التقنية تتضمن من الأجهزة السمعية كراديو، الشريط، القرص

الضغوط، والمعمل اللغة. والأجهزة البصرية كأداة لعرض الصورة،

الدعائم ومسلاط. والأجهزة السمعية البصرية كالتلفاز، فيديو، وغير

ذلك. الثاني الأجهزة إلكتروني كالمبيوتر

(٢) المواد التعليمية التعليمية، تنقسم إلى ثلاثة أقسام: المواد المطبوعة، المواد

السمعية البصرية الثابتة والمواد السمعية البصرية المتحركة. المواد المطبوعة

^{١٢} منذر سامح العتوم، مناهج التعليم مناهج التعليم وما فوق الابتداء، (الرياض : دار الصمعي للنشر والتوزيع،

كالكتب، الصور، خريطة، بطاقة والرمز. والمواد السمعية البصرية الثابتة كالفيلم غير متحركة. والمواد السمعية البصرية المتحركة كالأفلام، الأشرطة الفيديو وغير ذلك. النشاط التعليمية كالرحلة وزيارة ومعرض ومرشحة ومسابقة ومخام لغوي وغير ذلك.^{١٣}

ب. الكلمات الحائطية

١. مفهوم الكلمات الحائطية

الكلمات الحائطية هي عملية يقوم بها اللاعب أو اثنان أو ثلاثة لاعبين معا من المنطقة الأمامية موجهها للشبكة أو قريبا منها، وذلك بالوثب للأعلى مع مد الذراع أو الذراعين لا اعتراض الكرة المضروبة الساحقة من ملعب الفريق المنافس فوق الحافة العليا للشبكة.^{١٤}

تعد الكلمات الحائطية أحد أنواع الوسائل التعليمية التي يمكنها تحسين قدرة الطلاب على الإلمام بالمفردات. والكلمات الحائطية هي مجموعة المفردات نظمت بشكل منهجي تبدأ من الأحرف الكبيرة ولصقت على جدار الفصول أو

¹³ Abdul Hamid dkk, *Pembelajaran Bahasa Arab, Pendekatan, Metode, Strategi, Materi dan Media*, (Malang : UIN Malang Press, 2008), 174

¹⁴ بن علي خالد. دور التحضير البدني في تطوير مهارة الكلمات الحائطية لدى لاعبي كرة الطائرة. (جامعة محمد بوضياف:

الوسائل الكبيرة الأخرى في الفصل.^{١٥} ويمكن تصميم هذه الوسائل لتشجيع أنشطة التعلم الجماعي، ويمكن أيضا إشراك الطلاب في أنشطة صنعها واستخدامها.

هناك عدة طرق لجعل الكلمات الحائطية فعالة وعملية وسهلة التذكر. الكلمات الحائطية هي وسائل تفاعلية في الفصول الدراسية لتشجيع تعلم الاستماع والكلام والقراءة والكتابة. أما بالنسبة لبعض هذه الطرق فهي :

١. استخدام الكلمات المفضلة على موضوع معين، يجعل التلاميذ سهلة التذكر.

٢. استخدام هذه الكلمات بشكل متكرر يجعله مفيدا لأنشطة الاستماع والكلام والقراءة والكتابة.

٣. اجعل من السهل رؤيته، عن طريق كتابته بأحرف تتوافق مع الحروف الرائدة ونشر على الحائط في الفصل.^{١٦}

¹⁵ Wagstaff Janiel M. *Teaching Reading and Writing With Word Wall*, (U.S.A :Scholastic Inc, 1999), 5

¹⁶ Wagstaff Janiel M. *Teaching Reading and Writing With Word Wall*, (U.S.A :Scholastic Inc, 1999), 11

٢. وظيفة المفردات الكلمات الحائطية

وقال Cronsberry في بحثه، هناك عديد من وظائف الكلمات الحائطية^{١٧} :

١. إعطاء نهج التدريس ذات مغزى المفردات مع التركيز على الطلاب

مشاركة عالية المستوى ومهارات التفكير.

٢. بناء المفردات، وبالتالي زيادة القراءة فهم وأسلوب الكتابة.

٣. تعزيز فهم الموضوع معين المصطلحات مع التركيز على الطلاب

استيعاب المفاهيم الأساسية.

٤. ساعد الطلاب على تحسين الهجاء والوعي.

٥. إعطاء تلميحات البصرية للطلاب.

٦. تشجيع زيادة استقلال الطالب عندما القراءة والكتابة.

٣. إستخدام الكلمات الحائطية

تذكر حرمون خطوة التسلسل التعليمي للاستخدام الكلمات الحائطية :

¹⁷ Cronsberry, Jennifer, *Word Walls a Support for Literacy in Secondary School Classroom*, (Canada: Curriculum Services, 2004), 3

١. اختيار الكلمة للتدريس

٢. أعرض الكلمات

٣. إجراء اتصالات إلى الكلمات

٤. استخدام الكلمات بطريقة ذات معنى

٥. مشاركة معنى الكلمات^{١٨}

٤. مميزات وعيوب الكلمات الحائطية

هناك العديد من المزايا لاستخدام الكلمات الحائطية في تدريس

المفردات، والكلمات الحائطية يتيح للطلاب سهولة الوصول الكلمات التي

يحتاجون إلى معرفتها أثناء النشاط. تخدم ميزة أخرى من الكلمات الحائطية

مجموعة متنوعة من الاغراض، بما في ذلك مايلي:

١. يوفر صوراً للطلاب تساعدهم على تذكر الكلمات.

٢. العمل كأداة مهمة لمساعدة الطلاب على تعلم القراءة.

٣. تعزيز استقلال الطلاب.

¹⁸ Yasi Rahajeng Anindyajati, "The Effectiveness Of Using Word Wall Media To Increase Science-Based Vocabulary Of Students With Hearing Impairment", *Europen Journal of Special Education Reseach*, Vol 2(2017), 20

٤. تعزيز القراءة والكتابة.

وعيوب استخدام الكلمات الحائضية على النحو التالي:

١. يتطلب وقتاً لتطوير.

٢. يتطلب معدات لإعادة إنتاج.

٣. في بعض الأحيان ينظر إليها على أنها وظيفة مشغول.^{١٩}

ج . المفردات

إن تعليم المفردات يحتاج إلى الطرائق المناسبة الفعّالة لكي يستطيع أن يتحقق بها هدف التعليم. فطرائق تدريس اللغة العربية متنوعة، وكلها تستخدم لتعليم المهارات اللغوية، ولكن لكل طريقة مزية خاصة ومناسبة مع مهارة معينة. إن فهم المفردات أو الاستيعاب يسهل اكتسابهما بالفيلم أو الحاسوب. وأيضاً أن أثر التعلم يبقى في الذاكرة مدة أطول إذا ارتبط بالنظام العصبي الحركي للمتعلم^{٢٠}.

¹⁹ Trisha Calella, *Making Your Word Wall More Interactive*, Creative Teaching Press, 2001, 3

²⁰ عبد العزيز بن إبراهيم العصلي، طرائق تدريس اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، (الرياض: جامعة الإمام

١. مفهوم المفردات

المفردات هي كلمة قائمة على نفسها وهي إهدى عناصر التي يحتاج إليه الطالب في درس اللغة. والمفردات أيضا هي جمع الكلمات التي تشكل اللغة التي عرفها الإنسان. جمع الكلمات المستخدمة في صناعة الجملة والتواصل مع الآخرين^{٢١}.

يعرف أدي ويناتا واحدية^{٢٢} المفردات كما يلي: (١) جميع الكلمات المضمونة في اللغة (٢) الكلمات التي استوعب عليها الشخص أو الكلمات التي تستخدمها جماعة في البيئة (٣) الكلمات المستخدمة في العلوم (٤) وفي علم اللغة، ليست جميع الكلمات مفردات (٥) قائمة الكلمات والعبارات والمصطلحات في اللغة التي تنظم حروفاً هجائية ومعها تحديدها.

وفقا للآراء السابق ذكرها يرى سوجيتو^{٢٣} بأن المفردات هي : (١) جميع الكلمات المضمونة في اللغة (٢) الكلمات التي يستوعب عليها المتكلم والكاتب (٣) الكلمات المستخدمة في العلوم (٤) قائمة الكلمات المنظمة مع البيان الموجز

^{٢١} ميمونة، "تأثير أسلوب بحث الشريكة في تعليم المفردات"، مجلة تقدير السنة الأولى، (٢٠١٥)، ١١١.

^{٢٢} Sabartu Akhdiah, Dkk, *Pengajaran Kosakata*, (Jakarta: Dikti), 41.

^{٢٣} Suedjito, *Kosakata Bahasa Indonesia*, (Jakarta: PT Gramedia, 1988), 35

مثل القاموس. أما هاري موكتي كريدالاكسانا في القاموس اللغوي^{٢٤} فيقسم المفردات إلى ثلاثة معانٍ، هي: (١) عنصر من عناصر اللغة الشاملة المشهورة في المعنى واستخدامها في اللغة (٢) الكلمات التي يستوعب عليها المتكلم والكاتب أو لغة ما، وقائمة الكلمات (٣) قائمة الكلمات المنظمة مع البيان الموجز مثل القاموس.

٢. تعليم المفردات

إن التعليم عامل من عوامل التربية وينحصر إيصال المعلومات إلى ذهن وصك حوافظ النشء بمسائل الفنون والعلوم. وعوامله ثلاثة : هي المعلم والمتعلم والمعلومات. والمعلم هو الواسط بين العاملين الآخرين وهو الذي يختار من المعلومات المقدار اللازم للمتعلم، فعمله يتضمن دراسة المتعلم والعلم التام بالمعلومات الدراسية، وبخاصة ما يلقي منها على المتعلم حتى يسهل عليه إيصالها له مرتبة ترتيباً منطقياً ومرتباً بعضها ببعض^{٢٥}.

²⁴Harimukti Kridalaksana, *Kamus Linguistik*, (Jakarta : PT Gramedia, 1982), 114.

^{٢٥} طالبة كلية المعلمين الإسلامية كونتور، التربية والتعليم الجزء الأول، (فونوروكو : دار السلام، بدون سنة)، ٣

٣. أهداف تعليم المفردات

ومن أهداف تعليم المفردات هي توفير المفردات لدى الطلاب، ولا يراد بهذا أنّ الطلاب يجبون عليهم أن يهفظوا عددا من الكلمات، ولكن المراد منه أن الطلاب يقدرّون على فهم معانيها واستخدامها في الجمل في ناحية من نواحي الإتصال شفهيّة كانت أم تحريريّة.^{٢٦}

في المرحلة المتوسطة، غرض من تدريس مفردات اللّغة العربيّة هي أن يكون للطلاب حوالي ١٥٠٠ - ٧٠٠ مفردات، ويستطيعون ويستخدموها في الكلام إما عن العقيدة وعن العبادة وإما عن الأخلاق باللسان والكتابة (٢٠٠٤ Departemen Agama)^{٢٧} والوسائل المعينات في تدريس المفردات اللّغة العربيّة لهذه المرحلة منها :

١. مختير اللّغة

٢. الأفلام السينمائية

٣. المذياع

^{٢٦} محمّد خبير سراج، تأثير وسائل التعليميّة في تعليم المفردات. التدريس : المجلد الرابع - العدد الثاني (ديسمبر، ٢٠١٦) ص. ٦٣

^{٢٧} زحيرة، "تدريس مفردات اللّغة العربيّة واختياراتها للمرحلة المتوسطة"، *Language Circle Journal of Language And Literature* ٤ (من ابريل ٢٠١٠)، ١٤٠

٤. الصور

٥. البطاقات^{٢٨}

وفقا لهذه القضية، فيقدم تعليم المفردات أن يكون مناسباً بالوظائف والأهداف وكذلك بمراحل تطوّر الطلاب في المدرسة المتوسطة. إن تعليم مهارات اللغة العربية وخاصة في تعليم المفردات يحتاج إلى الوسائل التعليميّة لمساعدة الطلاب في استيعابها، والوسائل التعليميّة اللغوية احتياج هام لا بد أن يستعملها المعلم في تسهيل تعليم اللغة الأجنبية.

٤. أنواع المفردات

وأما المفردات تحتوى الانواع الآتية:

أ. المرادف هي الكلمات التي معانيها متساوية ولكن قيمتها متفرقة،

المثال: جميلة، لطيفة، حسنة.

^{٢٨} زحيرة، "تدريس مفردات اللغة العربية واختياراتها للمرحلة المتوسطة"، *Language Circle Journal of Language*

ب. التضاد هي الكلمة التي تتضمن معنى المنعكس أو المعاندة لمة الأخرى، المثال: قوي - ضعيف، بعيد - قريب، ذكي - بليد، غني - فقير.

ج. المشترك هي الكلمات التي أصواتها متساوية ولكن معناها متفارقة.^{٢٩} وقال رشدي أحمد طعيمة تنقسم المفردات إلى أربعة أقسام، وهي تقسيمها حسب المهارات اللغوية، وحسب المعنى وحسب التخصص وحسب الاستخدام. يأتي بيانها فيما يلي:^{٣٠}

١. تقسيمها حسب المهارات اللغوية

حسب المهارات اللغوية، تنقسم المفردات إلى أربعة أقسام:

أ. مفردات للفهم (understanding vocabularies)، وهي تنقسم إلى قسمين هو مفردات الإستماع ومفردات القراءة. فالأول هو مجموعة الكلمات التي يستطيع الفرد التعريف عليها وفهمها عندما يتلقها من

²⁹ H.G. Tarigan, *Pengajaran Kosa Kata*, (Bandung Angkasa, 2011), 68-69.

³⁰ رشدي احمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات اخرى، (مكة: جامعة أم القرى، ١٩٨٦)،

أحد المتحدثين. وأما الثاني هو مجموعة التي يستطيع الفرد التعريف عليها وفهمها عندما يتصل بها على صفحة مطبوعة.

ب. مفردات للكلام (speaking vocabularies)، وهي تنقسم إلى قسمين هما عادية (informal)، وموقفية (formal)، فالأول هو مجموعة الكلمات التي يستخدمها الفرد في حياته اليومية. أما الثاني مجموعة الكلمات التي يحتفظ بها الفرد ولا يستخدمها إلا في موقف معين أو عندما تكون له مناسبة.

ج. مفردات للكتابة (writing vocabularies)، وهي تنقسم إلى قسمين هما عادية وموقفية. فالأول هو مجموعة الكلمات التي يستخدمها في موقف الإتصال الكتابي الشخصي مثل مذكرات أو كتابة يوميات. أما الثاني هو مجموعة الكلمات التي يستخدمها الفرد في موقف الإتصال الكتابي الرسمي مثل تقديم طلب العمل أو كتابة التقرير.

د. مفردات كامنة (potential vocabularies)، وهي كذلك تنقسم هما، سيقية وتحليلية، فالأول هو مجموعة الكلمات التي يمكن تفسيرها من

السياق الذي وردة فيه. وأما الثاني هو مجموعة الكلمات التي يمكن تفسيرها استنادا إلى خصائصها الصرفية، أو في ضوء الإلمام بلغات أخرى.

٥. أهمية تعليم المفردات

قد يختلف خبراء تعليم العربية كلغة أجنبية في معانيها وأهدافها. وأما أهمية

المفردات في تعليمها فهي كما يلي:

أ. أن تعليم المفردات مطلب أساسي من مطالب تعلم العربية وشرط من

شروط إجابتها.^{٣١}

ب. أن حقيقة اللغة مجموعة من المفردات حتى لا يمكن الناس فهم اللغة قبل

معرفة معاني المفردات منها.^{٣٢}

ج. كانت التلاميذ استيعابا كثيرا من المفردات يشعرون بالسهولة في تعلم اللغة

العربية.

^{٣١} رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجة وأساليب (مصر: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ١٩٨٩)، ١٩٤.

^{٣٢} Radliyah Zaenuddin, dkk, *Metodologi dan Strategi Alternatif Pembelajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta: Stain Cirebon Press, 2005), 89.

وهذه تدل أنّ تعلم المفردات أمر ضروري لأن المفردات عنصر من

عناصر اللغة المستخدمة في تعليم اللغة العربية. في مرحلة الإبتدائية لغة العربية

لتلاميذ صعوبة لأنها الطريقة الأولى هي إعطاء تعليم المفردات وتراكيبها.

٦. أساليب توضيح معنى المفردات:

(١) بيان ما تدل عليه الكلمة بإبراز عينها أو صورتها إن كانت محسوسة (قلم)

(٢) تمثيل المعنى (فتح الباب)

(٣) تمثيل الدور (مريض يشكو من بطنه)

(٤) ذكر المتضادات

(٥) ذكر المترادفات

(٦) تداعي المعاني (للعائلة تذكر الكلمات: زوج وزوجة وأولاد وأسرة)

(٧) ذكر أصل الكلمة ومشتقاتها

(٨) شرح معنى الكلمة بالعربية

(٩) إعادة القراءة وتعدددها ويساعد على معرفة المعنى أكثر

(١٠) البحث في المعجم

(١١) إيرادها في أمثلة متعددة.

المفردات أو الكلمة تقل أهميتها التعليمية عندما تكون بمفردها، لذا ينبغي أن يحرص دائما على تعليمها في جمل ومن خلال سياقات ذات معنى مفهومة للدارسين. وأن يتضمن الدرس أو الوحدة مفردات مختارة بعناية وتركيز، (بحيث لا تحتوي على الكثير من المفردات غير الضرورية أو الصعبة التي تزيد من عوائق التعلم) (وأن تتكامل مع مفردات بقية الدروس أو الوحدات لتشكل في النهاية الذخيرة المفرداتية (المعجمية) المستهدفة في الخطة أو المنهج التعليمي^{٣٣}.

٧. طرق تدريس المفردات

أما طرق تدريس المفردات لمرحلة المتوسطة وخطوات تدريسها التي يستطيع أن يستخدمها المعلم فيما يلي:

(١) استماع الكلمة

هذا هو الخطوة الأولى. يعطي المدرس الطلاب فرصة ليستمع الكلمة التي

لفظها، اما بالكلمة المجردة أو في الجملة. إذا كان الطلاب يقدر على إعطاء

^{٣٣} عبدالرحمن ابن إبراهيم الفوزان، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، (الرياض: فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر، ١٤٣٢ هـ)، ١٥٨.

الصوت الذي صوتها المدرس من هذه الكلمة، فللمرة الثانية والثالثة ليقدرون على استماعها صحيحا.

(٢) لفظ الكلمة

والخطوة التالية هي أن يعطي المدرس الطلاب فرصة لتصويت الكلمة التي سمعوها. وتصويت الكلمة الجديدة تساعد الطلاب على تذكرها في وقت طويل.

(٣) إعطاء معنى الكلمة

يعطي معنى الكلمة للطلاب مع عدم استخدام الترجمة، إلا إذا اضطرت عليه. ووضح هذا الإقتراح لأنه إذا استخدم المدرس لغة الأم للطلاب فليس هناك الاتصال المباشر باللغة الثانية، وهي اللغة العربية، إضافة إلى ذلك، ينسى الطلاب معنى الكلمة سريعا.

(٤) قراءة الكلمة

وبعد استماع وتلفيز الطلاب، يفهم الطلاب معنى الكلمة الجديدة، فيكتب المدرس تلك الكلمة في السبورة، ويعطي الطلاب فرصة ليقرئها جهرا.

(٥) كتابة الكلمة

إذا كتب الطلاب الكلمة الجديدة وكانت تلك الكلمة مازالت قائمة في ذهنهم، فتساعد على استيعاب المفردات. وكتب الطلاب في كراستهم مثل ما كتبه المدرس في السبورة.

(٦) وضع الكلمة في الجملة المفيدة

الخطوة الأخيرة من أنشطة تعليم المفردات هي استخدام الكلمة الجديدة في الجملة المفيدة، شفويا أو تحريريا. فيعطي المدرس أمثلة للكلمة ثم يجعل الطلاب الكلمة مثلها.

هذا تساعد هذه الطريقة على معرفة التلاميذ معنى الكلمة.

هذه هي الطريقة في تدريس المفردات. وهذا لا يعني أنه لا يلزم تعريف الكلمة الجديدة بالخطوات السابقة. ولكن ننظر كذلك إلى الاوقات. لذا ينبغي اختيار الكلمة الصعبة أو الكلمة لا تأتي بمعناها الحقيقي إلا إذا اتصلت بسياق الكلمة^{٣٤}.

الباب الثالث

منهج البحث

أ. منهج البحث والتطوير

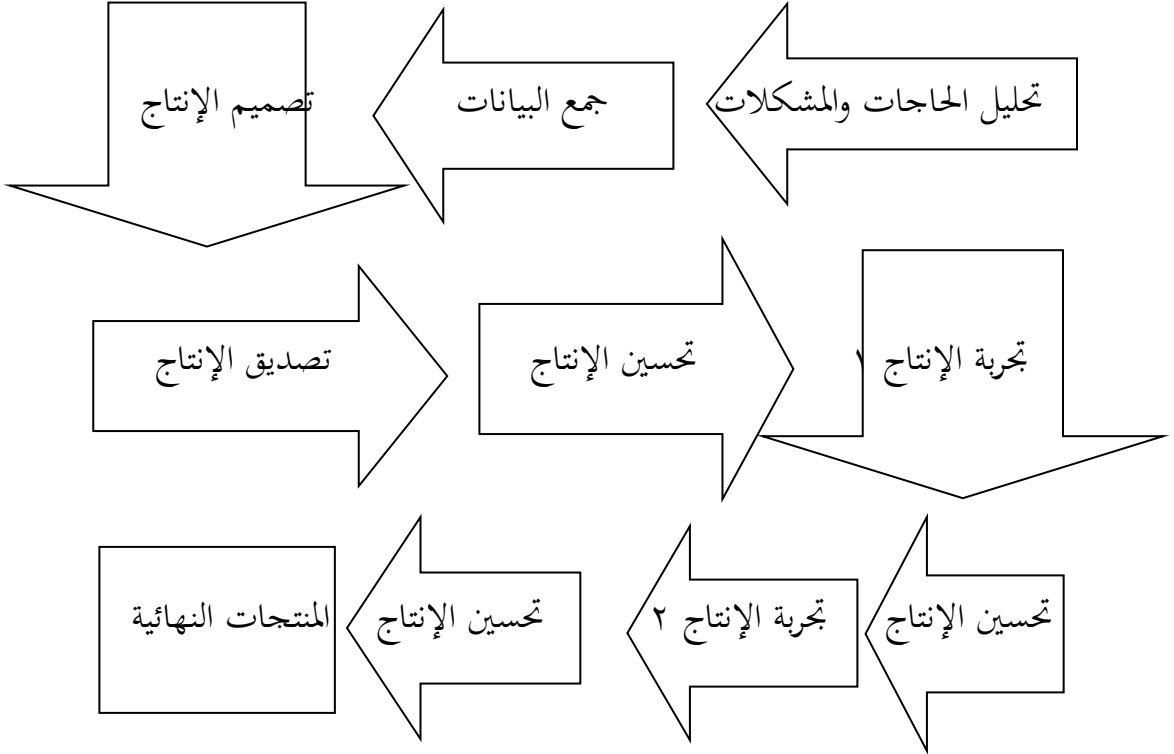
منهج البحث الذى تستخدمه الباحث هو المنهج البحث والتطوير Research and Development (R&D). وهو كل الجهود المتضمنة لتحويل المعارف الصاىق عليها إلى حول فنية فى صور أساليب أو طريق إنتاج ومنتجات، مادية استهلاكية، أو استثمارية.^{٣٥} هي طريقة البحث المستخدمة للحصول على نتائج معين وتجربة فعالة، واستخدام البحث هذا منهج لمعرفة أهداف تطوير الكتاب لتعليم اللغة العربية. أما الدخل الوصفى تستخدم لمعرفة صلاحية تطوير الكتاب لتعليم اللغة العربية.

وأما خطوات البحث التي تستخدمها الباحث فى إجراء هذا البحث فهو الخطوات التي شرحه سوغيونو فى كتابه وحدد فيه خطوات إجراءات البحث التطويري. فى تطوير الكلمات الحائطية أتى الباحث بعشر مراحل كلجدوال التالي:

^{٣٥} عبد اللطيف مصطفى وعبد القادر مراد، "أثر استراتيجية البحث ولتطوير على ربحية المؤسسة الاقتصادية" مجلة اداء المؤسسة الجزائرية، العدد ٤ ديسمبر ٢٠١٣ م، ص ٢٨

صورة (١)

نموذج إجراءات التطوير المصممة



يستخدم هذا البحث الخطوات المذكورة أعلاه حتى المرحلة السادسة من

تجربة الإنتاج في مجال محدود. وهي تحليل الحاجات والمشكلات وجمع البيانات

وتصميم الإنتاج وتصديق الإنتاج وتحسين الإنتاج وتجربة الإنتاج.

ب. موقع البحث وموعده

قام الباحث بهذا البحث بتاريخ ١٢ مارس ٢٠١٩. والميدان الذي اختاره الباحث لهذا البحث هي المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ مدينة سيرانج. وقد اختاره الباحث هذه المدرسة كميدان البحث لأن فيها بعض المشكلات في تعلّم اللغة العربية و هي عدم إلمام التلاميذ على المفردات ولذلك لايقدرّون حفظ المفردات و فهم المواد التي وصلهم المدرس.

ج. مجتمع البحث وعينته

مجتمع البحث هو جميع العدد من الموضوع المبحوث^{٣٦}. ومجتمع الطلاب في الصف الثامن من مدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ مدينة سيرانج بلغ عدده ١٤٧ طلابا، وتتكون من ٥ فصول. وأخذ الباحث صفا واحدا. والعينة هي بعض أو ممثل من جميع التلاميذ^{٣٧}. وأخذ الباحث العينة بتعيين ٢٨ طالبا تتكون من صف واحد.

³⁶ Suharsimi, Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*, (Jakarta: PT Rineka Cipta: 2013),173

³⁷ Suharsimi, Arikunto. 178

د. أساليب جمع البيانات

طريقة جمع البيانات هي أساليب يستخدم الباحث لجمع البيانات^{٣٨}.

وللحصول على البيانات اللازمة يستعمل الباحث الخطوات الآتية كما يلي:

١. المقابلة

فهي أداة للبحث، يتم بموجبها جمع المعلومات التي تمكن الباحث من إجابة تساؤلات البحث أو اختبار فروضها، وتعتمد على مقابلة الباحث لموارد البيانات وجها لوجه بغرض طرح عدد من الأسئلة من قبل الباحث والإجابة عليها من قبل المبحوث^{٣٩}. والمقابلة هي محادثة موجهة يقوم بها شخص مع شخص آخر بهدف استشارة أنواع معينة من المعلومات لاستغالها في التوجيه والتشخيص والعلاج في بحث علمي.

³⁸ Riduwan, *Skala Pengukuran Variabel Variabel Penelitian*, (Bandung: Alfabeta, 2015), 24.

³⁹ صالح ابن أحمد العساف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية، (الرياض: مكتبة العبيكان، ٢٠٠٠)، ٣٨٨

٢. الاستبانة

والمراد بها، هي الاستمارة التي تحتوي على مجموعة من الأسئلة أو العبارات المكتوبة مزودا إجابتها والآراء المحتملة، أو بفرغ للإجابة ليطلب من المجيب عليها.^{٤٠}

٣. الملاحظة

والملاحظة هي أسلوب جمع البيانات بحيث يلاحظ الباحث مباشرة من الموضوع المبحوث.^{٤١} والملاحظة أيضا هي عملية مركبة، و العملية التي تركب من أعمالية نفسا و سيكولوجيا.^{٤٢}

من التعريفات المذكورة، أنّ الملاحظة هي عملية تلاحظ إلى الموضوع، والموقع، وحضور التلاميذ ونشاطهم، وغيرها لتوفر البيانات عن البحث، وليعرف الباحث قدرة التلاميذ على المفردات بمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ مدينة سيرانج.

^{٤٠} صالح ابن أحمد العساف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية، (الرياض : مكتبة العبيكان، ٢٠٠٠)، ٣٣

^{٤١} M. Subana dan Suderajat, *Dasar-dasar Penelitian Ilmiah*, (Jakarta : Pustaka Setia, 2005), 38.

^{٤٢} Sugiyono, *Metode Peneliian Kuantitaif, Kualitatif dan R&D*, 14

٤. الاختبار

الاختبار هي سلسلة من الأسئلة أو التدريبات المستخدمة لقياس المهارة و المعرفة و الذكاء و القدرة مما امتلكه الفرد أو الاجتماعي.^{٤٣} والاختبار هي مجموعة من المثيرات (أسئلة شفوية أو صور أو رسوم) أعدت لتقيس بطريقة كمية أو كيفية سلوكا ما. ويعطي درجة ما أو قيمة ما أو رتبة ما للمفحوص^{٤٤}. ويستخدمه الباحث للتعرف على فعالية تعليم المفردات وللتعرف على نتائج تجربة الإنتاج، ولذلك يقوم الباحث الاختبار للتلاميذ.

هـ. إجراءات البحث والتطوير

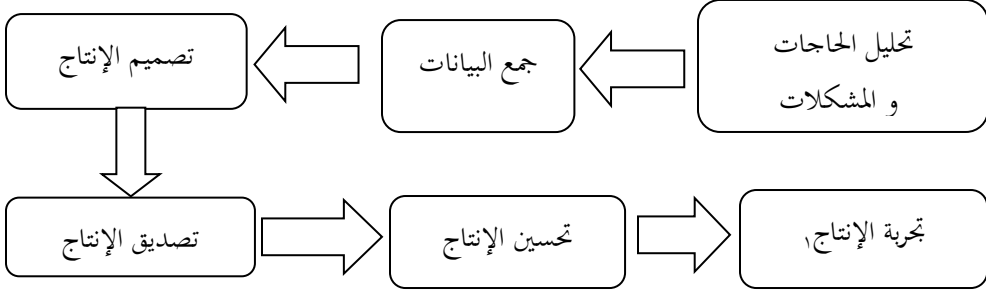
أما إجراءات تطوير "الكلمات الحائضية" لتعليم المفردات فهي عشر خطوات ولكن يستخدم الباحث ست خطوات وهي تحليل الحاجات والمشكلات وجمع البيانات وتصميم الإنتاج وتصديق الإنتاج وتحسين الإنتاج وتجربة الإنتاج.

⁴³ Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*.(Jakarta : PT Rineka Cipta, 1996),150.

⁴⁴ عبد الباسط، "استراتيجية تعليم المفردات بالغناء في البرنامج المكشوف لتعليم اللغة العربية"،

مرحلة التطوير لتعليم المفردات

بعد الاختصار



(١) تحليل الحاجات و المشكلات

تحليل الحاجات هو أنشطة المرة الأولى في تنفيذ التنمية، و يعمل هذا النشاط للحصول على البيانات و المراجع الأولى عن الحاجة أو المشكلة الحقيقية حتى أن النتيجة النهائية من التنمية وفقا لاحتياجات الطلاب.

(٢) جمع المعلومات و البيانات

بعد تحليل المشكلات المعروضة في الواقع، فلا بد من جمع البيانات التي ستستخدم الباحث مادة لتخطيط الإنتاج المعين، رجاء علاج تلك المشكلة^{٤٥}.

⁴⁵ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif R&D*, (Bandung: Alfabeta,2013). 411

وفي هذه الخطوة عقد الباحث المقابلة بمدرسة اللغة العربية في الصف الثامن بمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ مدينة سيرانج.

(٣) تصميم الإنتاج

بعد إجراء تحليل الحاجات فإن الخطوة التالية هي تصميم الإنتاج. وفي هذه الخطوة درس الباحث بعض الكتب و المراجع لتصميم الكلمات الحائطية. كتصميم إنتاج الشكل، وتصميم اللون وصور الكتابة.

(٤) تصديق الإنتاج

أجري تصديق الإنتاج بحضور الخبراء المتمكنين لتقييم تلك الإنتاج الجديد، لأجل الحصول على المدخلات والمقترحات^{٤٦}، بحيث إنّ الإنتاج يكون مفيدا و مشيرا للإهتمام و فعالا لتعليم اللغة العربية. و تصديق الإنتاج من خبير مادة تعلم اللغة العربية وخبير للوسائل التعليمية للغة العربية.

⁴⁶ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif R&D*, (Bandung: Alfabeta,2013) .414

جدول (١)

كشف لخبراء تصديق التقييم

رقم	اسم الخبير	المهنة	التخصص	المؤسسة
١	بيتا نور فراتيوي، الماجستير	مدرسة الجامعة	لغة عربية	جامعة سلطان مولانا حسن الدين بنتن
٢	أحمد فرجى، الماجستير	مدرس الجامعة	لغة عربية	جامعة سلطان مولانا حسن الدين بنتن

(٥) تحسين الإنتاج

بعد تصديق الإنتاج من اختبار المنتجات من خبير مواد تعليم اللغة العربية

و خبير تعليم اللغة العربية، عرف الباحث من ضعف الإنتاج، ثم يتم الباحث

تحسين تصميم تأسس على المدخلات و المقترحات من خبير مواد تعليم اللغة

العربية و خبير وسائل تعليم اللغة العربية.

(٦) تجربة الإنتاج

يعمل تجربة الإنتاج ١ في اللقاء إلى مجموعة التلاميذ في الصف الثامن من

المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ مدينة سيرانج.

و. أسلوب تحليل البيانات

تحليل البيانات هي العملية التي تنظم أو تكون بواسطتها الملاحظات الناتجة عن تطبيق خطة بحث معينة بحيث يمكن الحصول على النتائج وقال محمد النذير إن تحليل البيانات هو شيء مهم في البحث، لأنه سيعطي المعنى الذي يحتاج إلى تحليل المبحوث^{٤٧}.

وأما أهداف تحليل البيانات هي:

- أ) للبحث أو طلب الأجوبة من بيانات البحث
 - ب) للبحث موصل بين الأجوبة من بيانات البحث
 - ج) لإعطاء الأجوبة التي تطلب في البحث
 - د) لأخذ الخلاصة والاقتراحات التي يحتاج إليها الباحث في البحث التالي.
- وتستخدم الباحث تحليل البيانات يعني تحليل إحصائي وصفي بالمعادلة.

⁴⁷ Moh Nazir, *Metode Penelitian*, (Jakarta: Ghalia Indonesia, 2003), 346.

١. تحليل البيانات من الاختبار

إن تحليل البيانات التي حصل عليها الباحث من تجربة "الكلمات الحائضية" يكون تحليلًا وصفيًا. ووصف هذه البيانات يستخدم الباحث ما يسمى بالنسبة

المئوية كما يلي:

$$P = \frac{\sum x}{\sum xi} \times 100\%$$

البيان:

$$P = \text{متوسط}$$

$$\sum x = \text{مجموعة بيانات}$$

$$\sum xi = \text{مجموع نتائج}$$

وأما المواصفات المستخدمة في هذه التنمية كما يلي:

جدول (٢)

قائمة المعيار من نتائج تجربة الإنتاج

التقديرات	فئة النتائج	الرقم
ممتاز	١٠٠ - ٩١	١
جيد جدا	٩٠ - ٨١	٢
جيد	٨٠ - ٧١	٣
مقبول	٧٠ - ٦١	٤
ضعيف	٦٠ - ٠	٥

٢. تحليل البيانات من تصديق الإنتاج

$$P = \frac{\sum x \sum xi}{\sum x \sum xi} \times 100\%$$

البيان:

$$P = \text{متوسط}$$

$$\sum x = \text{مجموعة بيانات}$$

$$\sum xi = \text{مجموع نتائج}$$

ترى الغانيا (٢٠٠٩) أن مستوى تصديق الإنتاج تقسم إلى أربع معايير كما

يلي^{٤٨}:

جدول (٣)

كشف لفئة نتائج تصديق الإنتاج

التقديرات	النتائج	الرقم
جيد جدا	٧٥ - ١٠٠ %	١
جيد	٥٠ - ٧٥ %	٢
مقبول	٢٥ - ٥٠ %	٣
ضعيف	٠ - ٢٥ %	٤

⁴⁸ Iis Ernawati, Totok Sukardiyono, *Uji Kelayakan Media Pembelajaran Interaktif Pada Mata Pelajaran Aministrasi Server*, Elinvo, Vol. 2, No.2, November 2017.

الباب الرابع

تحليل البيانات

يقدم الباحث في هذا الفصل البيانات التي حصلت عليها الباحث من تطوير "الكلمات الحائطية" *Word Wall* وعملية استخدامها تعليم المفردات في الصف الثامن بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ مدينة سيرانج.

أ. تطوير الوسيلة التعليمية "الكلمات الحائطية" لتعليم المفردات

يستخدم الباحث في تطوير الوسيلة التعليمية "الكلمات الحائطية" لتعليم المفردات الخطوات التي قالها بوج وغول في كتاب سوجيونو.

نظرا إلى الخطوات في الباب الثالث، فإنه لا بد من تطبيق المادة المطورة في ميدان البحث ثم تقويمها بعد ما عرف الباحث نتائج التطبيق مستمرا، ولكن يختصر الباحث في هذا المجال، لأنه يحتاج إلى وقت طويل لتطبيقها.

ويعرض الباحث عن خطوات تطوير الوسيلة التعليمية "الكلمات الحائطية"، هذا باستخدام نموذج Borg and Gall في كتاب Sugiyono في عملية التطوير. سيتم وصف أي تطوير يتم اتخاذه بناءً على الخطوات التي تم تعديلها

بالفعل من خطوات Borg and Gall في كتاب Sugiyono في عملية التطوير على

النحو التالي :

١. تحليل الحاجات والمشكلات

ومن المشكلات من خلال تعليم المفردات لدى طلاب الصف الثامن في

المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ مدينة سيرانج، يصل عددهم إلى ٢٨ طالبا

وهو لا يستطيع الطلاب ذكر مفردات جديدة حول المواضيع الذي يدرسه، وضعف

كفاءة التلاميذ في مفردات اللغة العربية . لعدم وجود الوسائل التعليمية كافية

ومناسبة لتعليم المفردات لدى تلاميذ الصف الثامن بالمدرسة المتوسطة الإسلامية

الحكومية ٢ مدينة سيرانج.

فلذلك مطلوب الوسيلة التعليمية المناسبة، لابتعاد المشكلات في الصف

الثامن من المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ مدينة سيرانج ، ثم قدم الباحث

وسيلة "الكلمات الحائضية" للتغلب على المشكلات الموجودة.

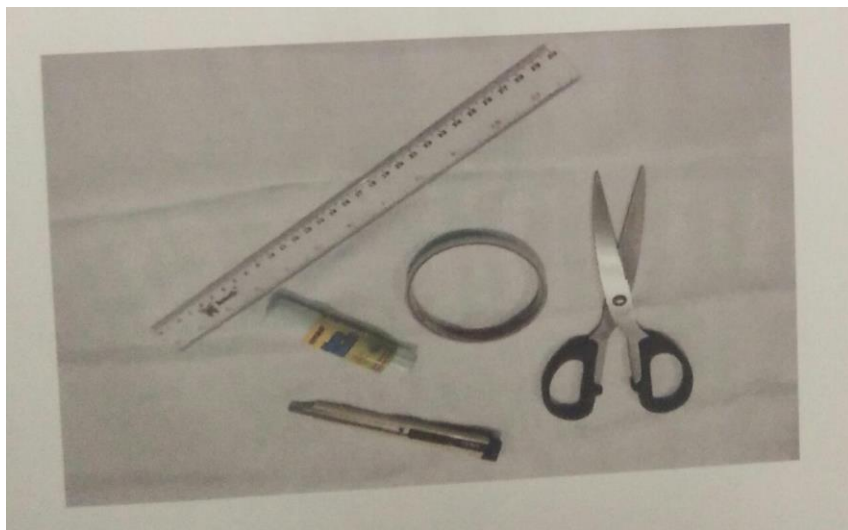
٢. جمع البيانات

بعد أن تظهر واقعية إمكانية المسألة، يجمع الباحث المعلومات من مدير المدرسة والمدرّسة عن بيانات المدرسة ويمكن اكتساب المعلومات من مدرّسة اللغة العربية لفهم حالة الفصل وحالة التلاميذ فيها. ولكن هناك مشكلة لعدم وسيلة خاصة لتعليم مفردات اللغة العربية، فقام الباحث بمقابلة قصيرة عن تعليم اللغة العربية وبخاصة عن تعليم المفردات.

٣. تصميم الإنتاج

(١). طريقة صنع الوسيلة التعليمية "الكلمات الحائطية"

أعد الباحث المكونات المطلوبة في صنع "الكلمات الحائطية" عند وسائل الإعلام مثل: ورق سميك من الكرتون، ومسطرة، ومقص، ورقة كرتون الفن، حجم A٣، وورقة كرتون الفن، حجم A٤، وأداة حادة (kater)، وغراء (lem).



٤. تصديق الإنتاج

وبعد إتمام عملية التطوير، قام الباحث بتصديق الخبراء بطريقة الاستبانة.

جدول (١)

فئة نتائج تصديق التصاميم

التقديرات	النتائج	الرقم
ممتاز	٧٥ - ١٠٠ %	١
جيد	٥٠ - ٧٥ %	٢
مقبول	٢٥ - ٥٠ %	٣
ضعيف	٢٥ - ٠ %	٤

وقد أقام الباحث بتصديق الخبراء تاريخ ٢٦ سبتمبر ٢٠١٩ قبل التطبيق

في الميدان. وخبير المواد التعليمية هو أحمد فرجي، الماجستير، محاضر وخبير اللغة

العربية بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن. ثم عرض

الباحث المواد التعليمية الواردة مع الاستبانة التي تحتوي على البنود التالية:

جدول (٢)

نتيجة تصديق الخبير في مجال المواد التعليمية

الاسم : أحمد فرجي، الماجستير

الاسم

مجال الخبرة : المواد التعليمية

مجال الخبرة

التقدير	$P = \frac{\sum x}{\sum xi} \times 100\%$	$\sum xi$	$\sum x$	بنود الأسئلة									
				٩	٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١	
ممتاز	% ٨٦,٦٦	٩٠٠	٧٨٠	٩٠	٧٥	٩٠	٧٥	٩٠	٩٠	٩٠	٩٠	٩٠	٩٠

من نتيجة الاستبانة المحسولة، نعرف أن النتيجة لهذا المنتج %٨٦,٦٦.

هذا يدل على أن المنتج المطور حصل على نتيجة ممتاز. ووفقا لهذا التصديق بأن

الباحث قد حصل على التغذية الراجعة من بيانات التقييم .

من النتيجة الاستبانة المحسولة، نعرف أن النتيجة لهذا المنتج ٦٧،٤٤ %.

فبهذا يدل على أن الإنتاج المطور حصل على نتيجة جيّد جدا. ووفقا هذا

التصديق بأن الباحث قد حصل على التغذية الراجعة من بيانات التقويم .

٥. تحسين الإنتاج

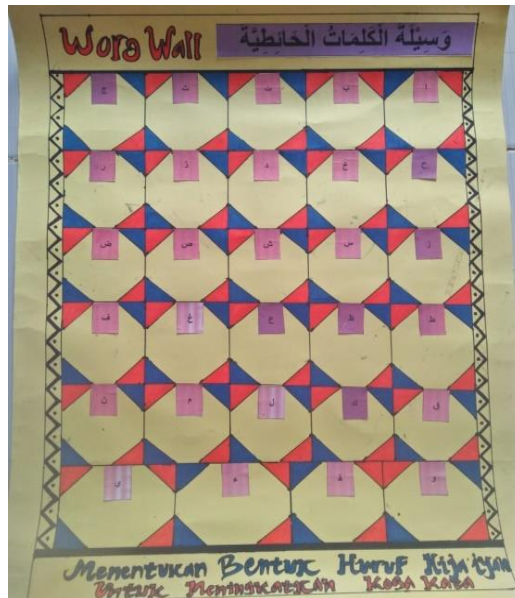
بعد تصديق المنتج من اختبار المنتجات من خبير المواد التعليمية وخبير

الوسيلة التعليمية، عرف الباحث ضعف المنتج، ثم يتم الباحث تحسين تصميم

تأسس على المدخلات والمقترحات من خبير المواد التعليمية وخبير الوسيلة

التعليمية.

قبل الإنتاج



بعد الإنتاج



٦. تجربة الإنتاج المحدودة

قام الباحث بتجربة الإنتاج المحدودة في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ مدينة سيرانج، وهم تلاميذ الصف الثامن، وحصل الباحث المعلومات بأن هذه الوسيلة جذابة في عملية التعليم. ويمكن استخدامها في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ مدينة سيرانج في الصف الثامن. ويرى الباحث أن تحليل البيانات عن التجربة الصغيرة يليق بالاتفاق الواحد، وهي جاذبية الكلمات الحائطية في تكوين عملية التعليم والتعلم.

١. نتائج التجربة وسيلة التعليمية "الكلمات الحائطية"

قام الباحث بتجربة الإنتاج الميدانية الصغيرة بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ مدينة سيرانج، وهم تلاميذ الصف الثامن، وحصل الباحث المعلومات بأن هذه الوسيلة جذابة في عملية التعليم والتعلم. ويمكن استخدامها في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ مدينة سيرانج للصف الثامن. ويرى الباحث أن تحليل البيانات عن التجربة الصغيرة متفقة بالكلمات الحائطية وهي جذابة في تكوين عملية التعليم والتعلم. ولا بد للباحث أن يكمل التعديلات والمقترحات للتلاميذ الذي قام الباحث بتجربتهم في التجربة الصغيرة. أما نتائج تجربة الإنتاج الميدانية الصغيرة في الصف الثامن بمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ مدينة سيرانج فكما يلي:

جدول (٤)
الاستبانة للتلاميذ

NO.	PERNYATAAN	YA	TIDAK
1	Bentuk media wordwall mudah saya pahami.		
2	Warna-warna pada papan wordwall yang digunakan menarik saya untuk belajar.		
3	Media pembelajaran yang ditampilkan secara serasi dengan materi yang ada dibuku.		
4	Pembelajaran dengan menggunakan media pembelajaran lebih menyenangkan.		
5	Media pembelajaran wordwall yang digunakan dapat menambah pengetahuan saya.		
6	Saya senang mengikuti pembelajaran dengan menggunakan media pembelajaran wordwall.		
7	Media pembelajaran tersebut dapat membangkitkan minat siswa terhadap pembelajaran bahasa arab.		
8	Penyajian media pembelajaran memperjelas pemahaman saya.		
9	Tujuan pembelajaran dalam setiap pelajaran disampaikan dengan jelas.		
10	Media wordwall efektif dalam pembelajaran kosakata bahasa Arab.		

جدول (٥)
نتائج استبانة التلاميذ

النسبة المئوية		بنود الأسئلة	الرقم
لا	نعم		
٢٥%	٧٥%	Bentuk media wordwall mudah saya pahami.	١
٢٨,٥٨%	٧١,٤٢%	Warna-warna pada papan wordwall yang digunakan menarik saya untuk belajar.	٢
٣٥,٧٢%	٦٤,٢٨%	Media pembelajaran yang ditampilkan secara serasi dengan materi yang ada dibuku.	٣
٣,٥٨%	٩٦,٤٢%	Pembelajaran dengan menggunakan media pembelajaran lebih menyenangkan.	٤
٤٦,٤٣%	٥٣,٥٧%	Media pembelajaran wordwall yang digunakan dapat menambah pengetahuan saya.	٥
٣٥,٧١%	٦٤,٢٩%	Saya senang mengikuti pembelajaran dengan menggunakan media	٦

		pembelajaran wordwall.	
% ٢١,٤٣	% ٧٨,٥٧	Media pembelajaran tersebut dapat membangkitkan minat siswa terhadap pem belajaran bahasa arab.	٧
%١٤,٢٩	% ٨٥,٧١	Penyajian media pembelajaran memperjelas pemahaman saya.	٨
% ٣٥,٧٢	% ٦٤,٢٨	Tujuan pembelajaran dalam setiap pelajaran disampaikan dengan jela s.	٩
%١٠,٧٢	%٨٩,٢٨	Media wordwall efektif dalam pembelajaran kosakata bahasa Arab.	١٠

يتضح من الاستبانة السابقة عن تعليم المفردات بالوسيلة التعليمية

"الكلمات الحائضية" ناجحة، لأن التلاميذ يحتاجون إلى وسائل الإعلام لتعلم

المفردات، ويمكن للمدرسين أن يدرس مادة المفردات للتلاميذ على أمل أن يتمكن

التلاميذ من فهم المادة التي يتم تدريسها بشكل أفضل

ب. تحليل فعالية تعليم المفردات باستخدام وسيلة "الكلمات الحائطية"

في هذه المراحل يعمل الباحث التقويمات على مايتعلق بالوسيلة التعليمية

"الكلمات الحائطية"، ثم عملية تصديق المنتجات المتطورة والمجربة مناسبا بنتائج

تصديق الاحتياجات للتعرف على تنمية التلاميذ في سيطرة المادة على ما تقدم في

الوسيلة التعليمية "الكلمات الحائطية".

جدول (٦)

معيار النتيجة للاختبار

التقديرات	فئة النتائج	الرقم
ممتاز	١٠٠ - ٨٠	١
جيد جدا	٧٩ - ٦٥	٢
جيد	٦٤ - ٥٥	٣
مقبول	٥٤ - ٤١	٤
ضعيف	٤٠ - ٠	٥

يعرض الباحث في هذا الصف بيانات قيمة الاختبار القبلي والاختبار

البعدي لمجموعة الضابطة. وأما هدفه فهو للتعرف على الكفاءة الأساسية لكل

التلاميذ. وقد قسم الباحث معيار النتائج لهذا الاختبار هو من ٨٠ - ١٠٠ ممتاز، والنتيجة ما بين ٦٥ - ٧٩ جيد جدا، والنتيجة ما بين ٥٥ - ٦٤ جيد، والنتيجة ما بين ٤١ - ٥٤ مقبول، ثم النتيجة ما بين ٠ - ٤٠ ضعيف.

جدول (٧)

تحليل نتيجة الختبار القبلي:

الرقم	أسماء التلاميذ	النتيجة	التقديرات
١	آمينة الزهرى	٧٠	جيد جدا
٢	انديني دوي جنتا	٦٠	جيد
٣	أنيسة	٧٠	جيد جدا
٤	أزيا	٨٠	ممتاز
٥	أزيا فردانا	٨٠	ممتاز
٦	بايو أنديكا	٨٠	ممتاز
٧	حياة النعم	٧٠	جيد جدا
٨	محمد لطيف	٧٠	جيد جدا
٩	محمد رزقي	٧٠	جيد جدا

جيد جدا	٧٠	مهدي	١٠
ممتاز	٨٠	مطبعة	١١
جيد	٦٠	نعيمة	١٢
جيد جدا	٧٠	نصر الله	١٣
جيد	٦٠	نور الحسنة	١٤
جيد جدا	٧٠	فطري	١٥
ممتاز	٨٠	رحمة أبو فرتامي	١٦
جيد جدا	٧٠	ريندي سافوتري	١٧
ممتاز	٨٠	ريني أندرياني	١٨
ممتاز	٨٠	رضوان	١٩
ممتاز	٨٠	ريفالدي	٢٠
جيد جدا	٧٠	رجال مولانا	٢١
جيد جدا	٧٠	رزقي مولانا	٢٢
جيد	٦٠	شمس الدين	٢٣
جيد	٦٠	ستي عايدة	٢٤

جيد جدا	٧٠	ستي نفوس فائقة	٢٥
ممتاز	٨٠	سومينتن	٢٦
ممتاز	٨٠	تانيا افي كوسوما	٢٧
جيد جدا	٧٠	تريفا هيكل	٢٨
	٢٠١٠	المجموع	
جيد جدا	٧١,٧٨%	المعدل	

جدول (٨)

تحليل نتيجة الاختبار البعدي :

التقديرات	النتيجة	أسماء التلاميذ	الرقم
جيد جدا	٩٠	آمينة الزهرى	١
جيد	٨٠	انديني دوي جنتا	٢
جيد جدا	٩٠	أنيسة	٣
ممتاز	١٠٠	أريا	٤
ممتاز	١٠٠	أريا فردانا	٥
ممتاز	١٠٠	بايو أنديكا	٦

جيد جدا	٩٠	حياة النعم	٧
جيد جدا	٩٠	محمد لطيف	٨
جيد جدا	٩٠	محمد رزقي	٩
جيد جدا	٩٠	مهتدي	١٠
ممتاز	٩٠	مطبعة	١١
جيد	٨٠	نعيمة	١٢
جيد جدا	٩٠	نصر الله	١٣
جيد	٨٠	نور الحسنه	١٤
جيد جدا	٩٠	فطري	١٥
ممتاز	٩٠	رحمة أبو فرتامي	١٦
جيد جدا	١٠٠	ريندي سافوتري	١٧
ممتاز	١٠٠	ريني أندرياني	١٨
ممتاز	١٠٠	رضوان	١٩
ممتاز	١٠٠	ريفالدي	٢٠
جيد جدا	٩٠	رجال مولانا	٢١

جيد جدا	٩٠	رزقي مولانا	٢٢
جيد	٩٠	شمس الدين	٢٣
جيد	٩٠	ستي عايدة	٢٤
جيد جدا	٩٠	ستي نفوس فائقة	٢٥
ممتاز	١٠٠	سومينتن	٢٦
ممتاز	١٠٠	تانيا افي كوسوما	٢٧
جيد جدا	٩٠	تريفا هيكل	٢٨
	٢٥٨٠	المجموع	
ممتاز	%٩٢,١٤	المعدل	

جدول (٩)

نتيجة انضمام توزيع البيانات في الاختبار القبلي والاختبار البعدي

التقديرات	القيمة المتوسط	X	نتيجة		أسماء التلاميذ	الرقم
			٢	١		
ممتاز	٨٠	١٦٠	٩٠	٧٠	آمينة الزهرى	١
جيد جدا	٧٠	١٤٠	٨٠	٦٠	انديني دوي جنتا	٢
ممتاز	٨٠	١٦٠	٩٠	٧٠	أنيسة	٣
ممتاز	٩٠	١٨٠	١٠٠	٨٠	أريا	٤
ممتاز	٩٠	١٨٠	١٠٠	٨٠	أريا فردانا	٥
ممتاز	٩٠	١٨٠	١٠٠	٨٠	بايو أنديكا	٦
ممتاز	٨٠	١٦٠	٩٠	٧٠	حياة النعم	٧
ممتاز	٨٠	١٦٠	٩٠	٧٠	محمد لطيف	٨
ممتاز	٨٠	١٦٠	٩٠	٧٠	محمد رزقي	٩
ممتاز	٨٠	١٦٠	٩٠	٧٠	مهدي	١٠

ممتاز	٨٥	١٧٠	٩٠	٨٠	مطبعة	١١
جيد جدا	٧٠	١٤٠	٨٠	٦٠	نعيمة	١٢
ممتاز	٨٠	١٦٠	٩٠	٧٠	نصر الله	١٣
جيد جدا	٧٠	١٤٠	٨٠	٦٠	نور الحسنة	١٤
ممتاز	٨٠	١٦٠	٩٠	٧٠	فطري	١٥
ممتاز	٨٥	١٧٠	٩٠	٨٠	رحمة أبو فرطامي	١٦
ممتاز	٨٥	١٧٠	١٠٠	٧٠	ريندي سافوتري	١٧
ممتاز	٩٠	١٨٠	١٠٠	٨٠	ريني أندرياني	١٨
ممتاز	٩٠	١٨٠	١٠٠	٨٠	رضوان	١٩
ممتاز	٩٠	١٨٠	١٠٠	٨٠	ريفالدي	٢٠
ممتاز	٨٠	١٦٠	٩٠	٧٠	رجال مولانا	٢١
ممتاز	٨٠	١٦٠	٩٠	٧٠	رزقي مولانا	٢٢
جيد جدا	٧٥	١٥٠	٩٠	٦٠	شمس الدين	٢٣
جيد جدا	٧٥	١٥٠	٩٠	٦٠	ستي عايدة	٢٤
ممتاز	٨٠	١٦٠	٩٠	٧٠	ستي نفوس فائقة	٢٥

ممتاز	٩٠	١٨٠	١٠٠	٨٠	سومينتن	٢٦
ممتاز	٩٠	١٨٠	١٠٠	٨٠	تانيا افي كوسوما	٢٧
ممتاز	٨٠	١٦٠	٩٠	٧٠	تريفا هيكل	٢٨
	٢٢٩٥		٢٥٨٠	٢٠١٠	المجموع	
	٨٨,٩٥%				المعدل	

البيان :

١ : الاختبار القبلي

٢ : الاختبار البعدي

مجموعة البيانات : ٢٢٩٥

مجموع النتائج : ٢٥٨٠

$$P = \frac{\sum x}{\sum xi} \times 100\%$$

$$P = \frac{2295 \times 100\%}{2580} = 88,95\%$$

التقدير : ممتاز

إذن نتائج تجربة الإنتاج المعين في الصف الثامن بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ مدينة سيرانج هي تقديره ممتاز، حتى يمكن تطوير الوسيلة التعليمية الكلمات الحائضية استخدامها للوسيلة التعليمية لترقية قدرة التلاميذ على المفردات.

الباب الخامس

خاتمة

أ. نتائج البحث

النظر إلى نتائج البحث على تعليم المفردات بتطوير الوسيلة التعليمية

"الكلمات الحائضية" في الصف الثامن بمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢

مدينة سيرانج، يلخص الباحث إلى النتائج التالية:

١. ويتم الباحث في هذا البحث بحثا تطويريا وذلك بتنفيذ ست خطوات،

وهي: تحليل الحاجات والمشكلات، وجمع البيانات، وتصميم الإنتاج،

وتصديق الإنتاج، وتحسين الإنتاج، وتجربة الإنتاج. وينتج هذا البحث

كملصق عن تعليم المفردات للصف الثامن المسمى بالكلمات الحائضية.

وحصلت هذه الوسيلة تقديراتها "ممتاز" من خبير المواد التعليمية بنسبة

٨٦,٦٦% المؤوية، وتقدير "جيد جدا" من خبير الوسيلة التعليمية بنسبة

٦٧,٤٤% المؤوية.

٢. فعالية الوسيلة التعليمية "الكلمات الحائطية" المستخدمة أيضا من تقديره "ممتاز" بنسبة ٨٨,٩٥% المؤوية. وعملية تصديق المنتجات المطورة والمجربة مناسبة بنتائج تصديق الاحتياجات للتعرف على تنمية التلاميذ في سيطرة المادة على ما تقدم الباحث في الوسيلة التعليمية "الكلمات الحائطية".

ب. التوصيات والمقترحات

بعد أن قام البحث عن تطوير وسيلة الكلمات الحائطية في تعليم المفردات

فاقترح ما يلي:

١. للتلاميذ

المنتجات المتطورة يمكن أن يستخدم كمصادر التعلم للتلاميذ في

البيت بالاعتماد على النفس.

٢. للباحث

ترقية الباحث الوسيلة التعليمية، لأنه ما زال هناك تطوير الوسيلة

التعليمية أكثر جذابة وبخاصة في الوسيلة التعليمية للغة العربية.

٣. للمدرّس

في عملية تعليم المفردات، فأعد المدرس نفسه تطوير مادة التعليم المناسبة للمادة كي ترتقي قدرة حفظ المفردات لدى التلاميذ دائما في تعليم المفردات.

٤. للمدرسة

ينبغي له أن ينفذ تطوير وسيلة الكلمات الحائضية لترقية كفاء المدرس وتنتفع هذه المادة لتطبيق في تعليم المفردات وغيرها.